



LUMA Implementos Agrícolas

2015

Manual de Instrucciones BC 30 BC 80

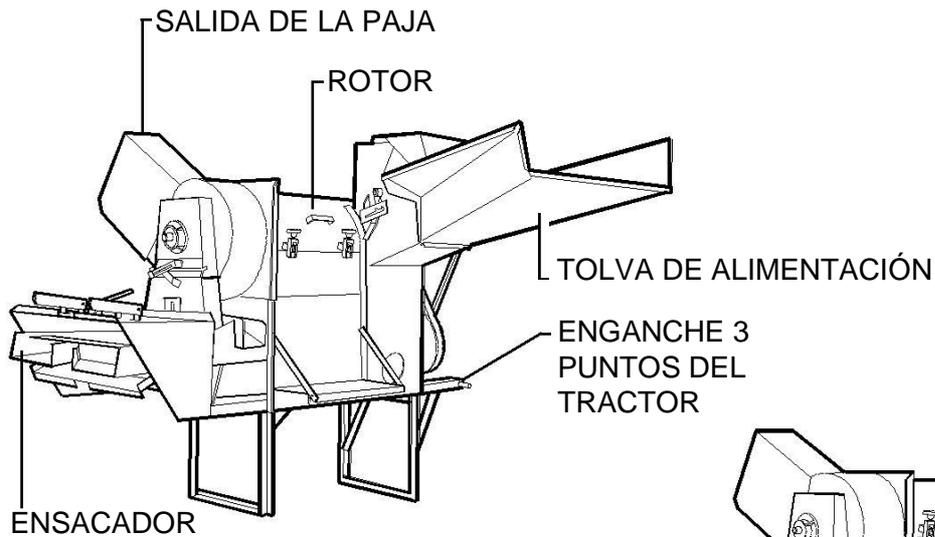


ENGENHARIA

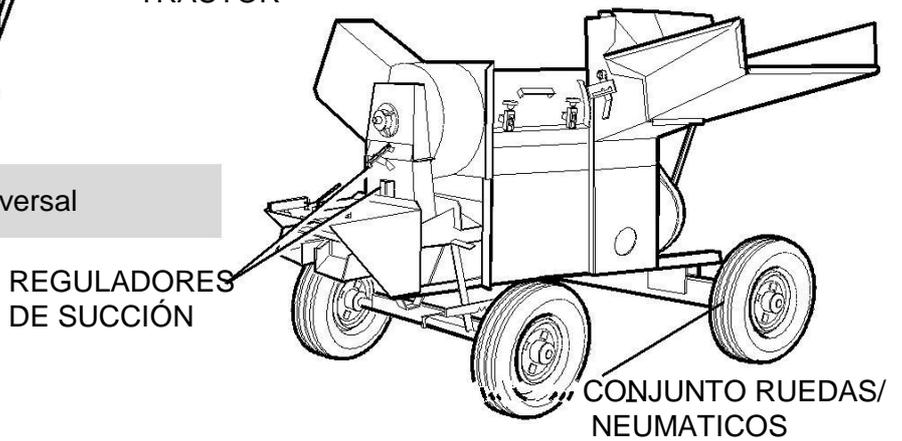
LUMA IMPLEMENTOS

23/07/2015

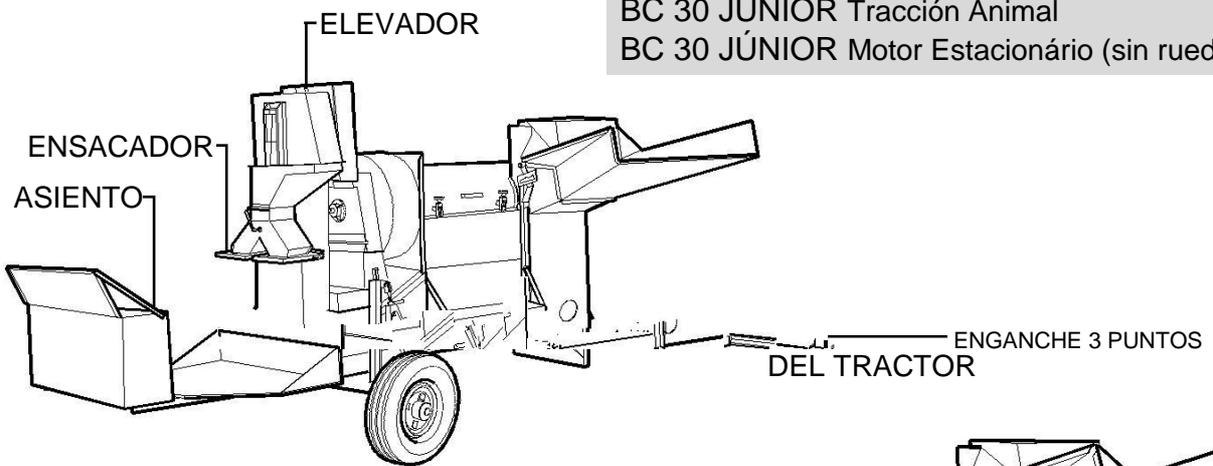
PRINCIPALES PARTES



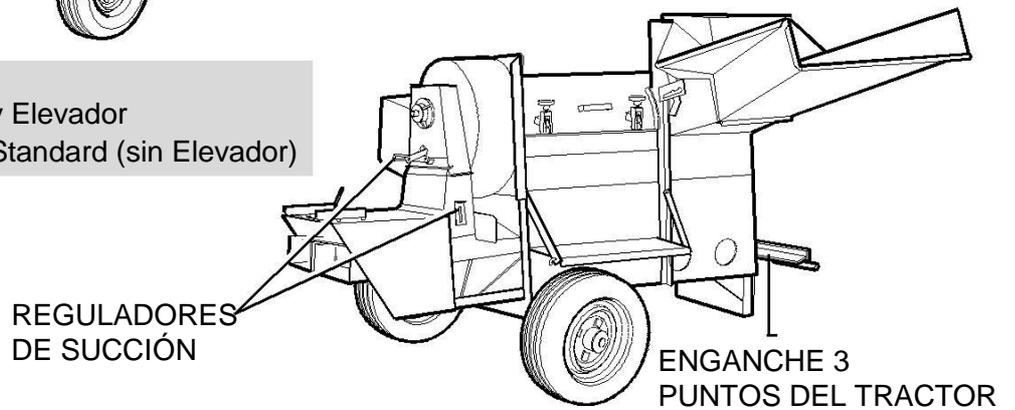
BC 30 JÚNIOR Universal



BC 30 JÚNIOR Tracción Animal
BC 30 JÚNIOR Motor Estacionario (sin ruedas)



BC 80 III Plataforma y Elevador
BC 80 III Plataforma Standard (sin Elevador)



BC 80 III Universal

PRESENTACIÓN

Nos complace felicitarle por la adquisición de un producto que incorpora la mas avanzada tecnologia en la trilla y limpieza de cereales. Las trilladoras de cereales LUMA fueron proyectadas y testadas para ofrecer productividad, agilidad y perfecto funcionamiento por muchos años. Rogamos que lea con mucha atención las instrucciones de este manual a fin de obtener el maximo desempeño de su trilladora de cereales LUMA.

Si necesario no dude en contactarse con el distribuidor autorizado LUMA mas cerca de ud. O aún directamente con la fabrica.

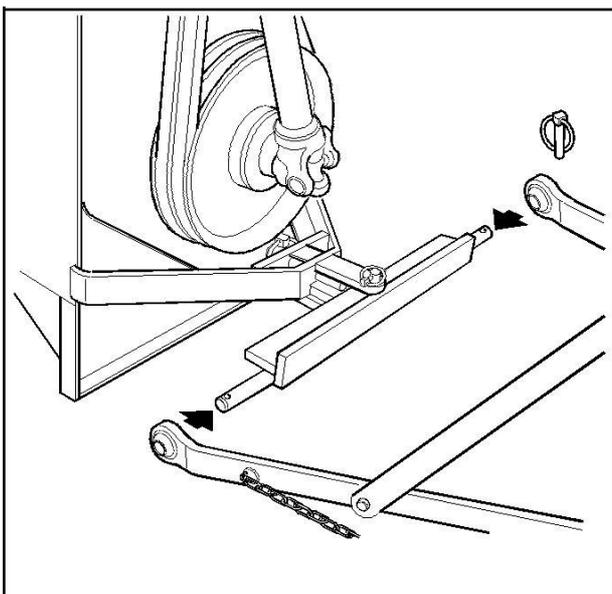
ACCIONAMIENTO

Las TRILLADORAS DE CEREALES MR son acoplables al sistema hidraulico del tractor y accionadas por la toma de fuerza a 540 rpm o 1.000 rpm en el tractor agrale 4200 (datos tecnicos, vea pagina 8).

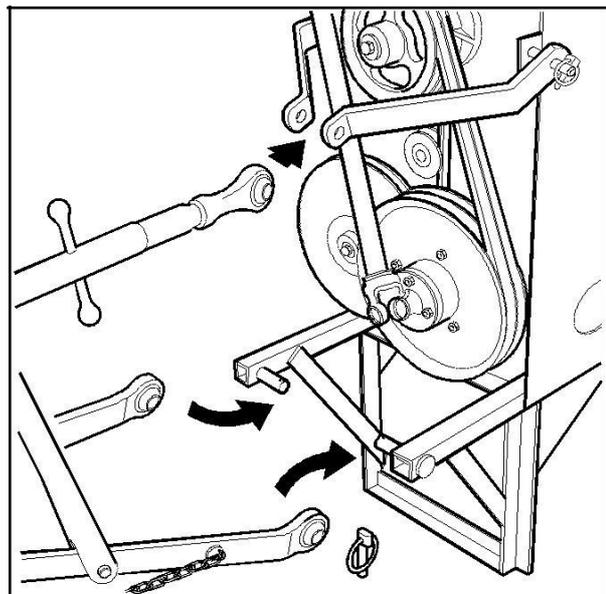
Nota:-El modelo BC 30 JUNIOR tracción animal puede ser accionado por motores electricos, diesel o gasolina (potencias necesarias, vea pagina 8).

ACOPLAMIENTO AL TRACTOR

- 1- Posicionar el tractor con la toma de fuerza lo más próximo posible del cardan de accionamiento de la maquina.
- 2- Acoplar los dos brazos del hidraulico del tractor a la barra estabilizadora de la maquina, travando con los respectivos pines de trava.
Nota:- en el modelo BC 30 JUNIOR universal se debe acoplar ademas el brazo superior del hidraulico (tercer punto) a la maquina
- 3- Acoplar el cardan a la toma de fuerza del tractor.
Atencion! Despues del acoplamiento, verifique si el pin de seguridad del cardan fue debidamente accionado y si esta travado.



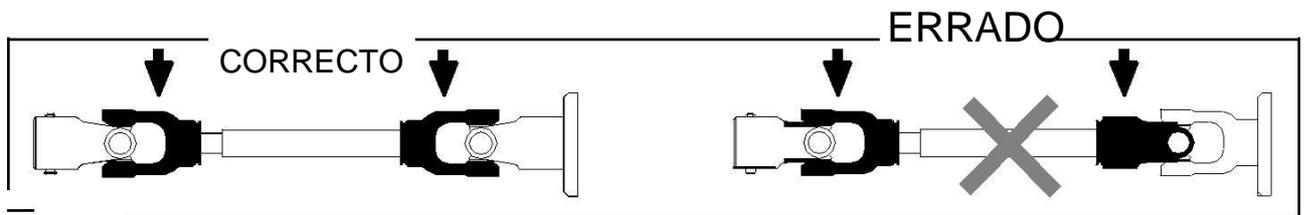
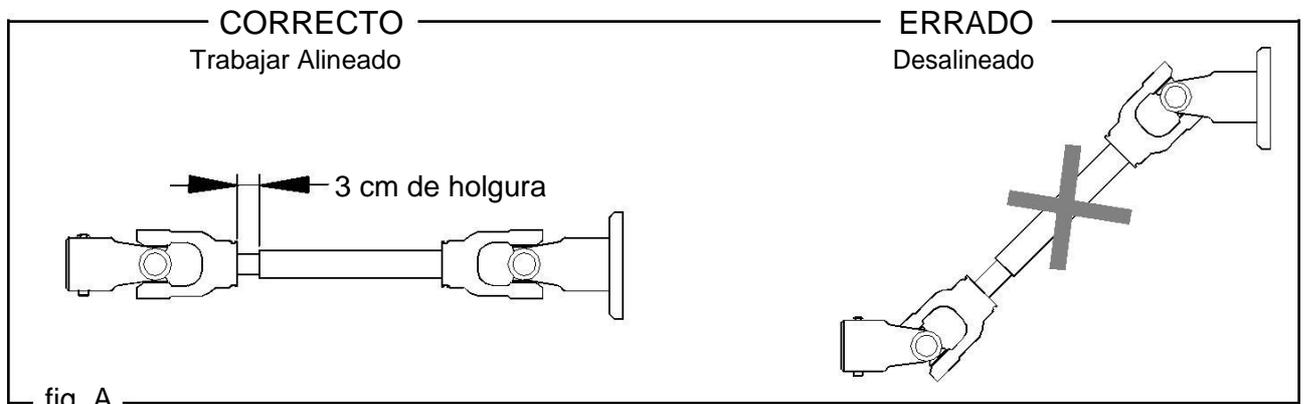
BC 80 III



BC 30

IMPORTANTE

- ❑ En posición de trabajo, el cardan deberá mantener una holgura mínima de 3 centímetros (conforme indicado en la figura A), a fin de se evitar posibles daños en las crucetas. En caso de necesidad, debese ajustar el largo del cardan de forma a se obtener la holgura antes mencionada.
- ❑ Trabajar con el cardan siempre nivelado y evitar maniobras rapidas con la maquina en funcionamiento.
- ❑ Acoplar el cardan siempre con las uniones alineadas para evitar vibraciones no deseadas (conforme figura B, abajo).



RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD

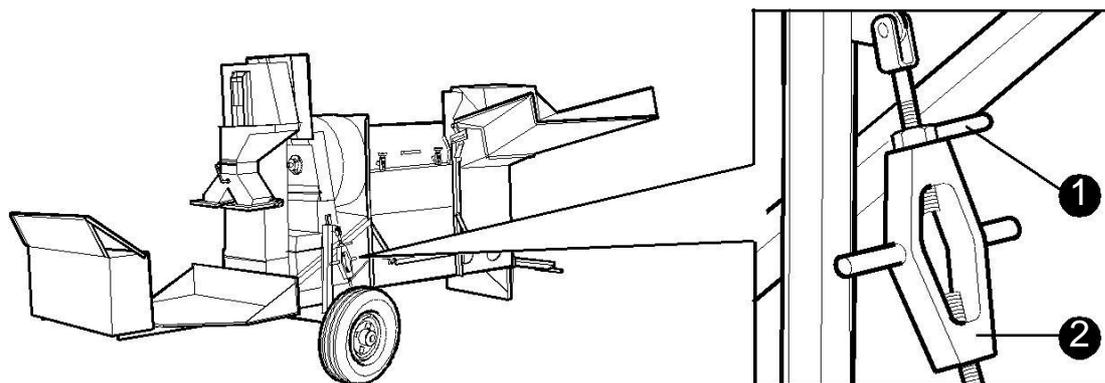
- ❑ Antes de poner en funcionamiento la TRILLADORA DE CEREALES, verificar si no hay objetos o herramientas dentro de la tolva de alimentación o sobre la maquina.
- ❑ Mantener personas y animales a distancia segura mientras la maquina esté en funcionamiento.
- ❑ Mantener los piés y las manos lejos de las piezas en movimiento (poleas, correas, cardan, etc.) no usar ropas sueltas o desabotonadas mientras opera la maquina.
- ❑ Jamas introduzca las manos u objetos dentro de la tolva de alimentación para auxiliar el alimentador. Este procedimiento podra ocasionar accidentes con sérios daños personales.
- ❑ Mantener todas las protecciones en sus debidos lugares y apagar la maquina antes de efectuar ajustes, limpieza o su lubricacion.
- ❑ Conducir el tractor a la velocidad moderada, notadamente en curvas y terrenos desnivelados.

AJUSTES NECESARIOS ANTES DE INICIAR LA OPERACIÓN

NIVELACIÓN

Las TRILLADORAS equipadas con rodado poseen dispositivo nivelador que posibilita ajustar o nivel de la maquina en trabajo en terrenos no regulares. Para nivelar en forma correcta su trilladora siga las intrucciones descritas en la proxima pagina.

Suelte la tuerca traba (1) y gire el dispositivo (2) hasta obtener la nivelación correcta de la trilladora. Después, reapriete la tuerca traba (1)



IMPORTANTE - La nivelación norrecta és factor importante para se obtener de la TRILLADORA el mejor desempeño y productividad.

REGULAJES DEL ALIMENTADOR AUTOMATICO

Todos los modelos son equipados con Alimentador Automatico que mantiene el flujo de alimentación adecuado para la maquina , siendo necesario solamente ajustar la apertura de alimentación de acuerdo con el tipo y las condiciones del producto que sera procesado.

REGULAJES DE LA ABERTURA DE ALIMENTACIÓN (fig. C)

POSICION 1	Para trillar arroz, soya , frijol seco.
POSICION 2	Para trillar maiz, frijol y frijol cipó.
POSICION MEDIA	Posicion intermedio que, dependiendo del volume de paja y calidad del producto, determina la apertura mas indicada.

REGULAJE DE LA TAPA DEL ALIMENTADOR (fig. D)

Dependiendo del tipo del producto a ser procesado, la tapa superior del Alimentador Automatico deberá permanecer abierta o cerrada.

Para trillar maiz.: - TAPA CERRADA.

Para trillar arroz, frijol y soja .: - TAPA ABIERTA .

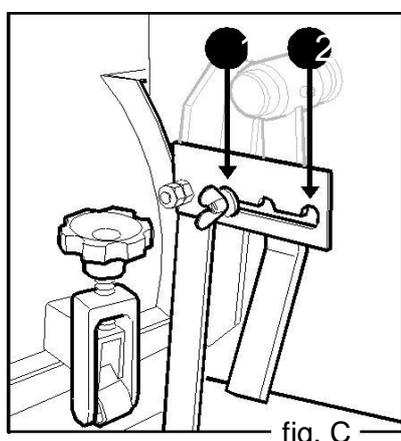


fig. C

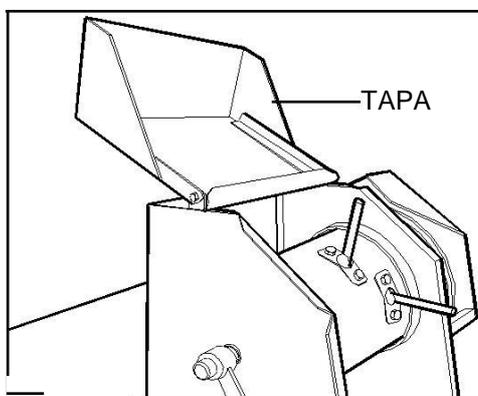
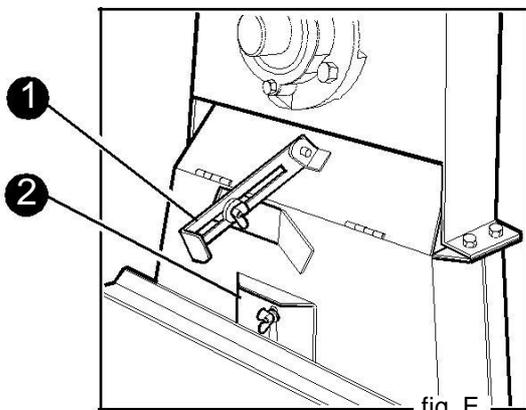


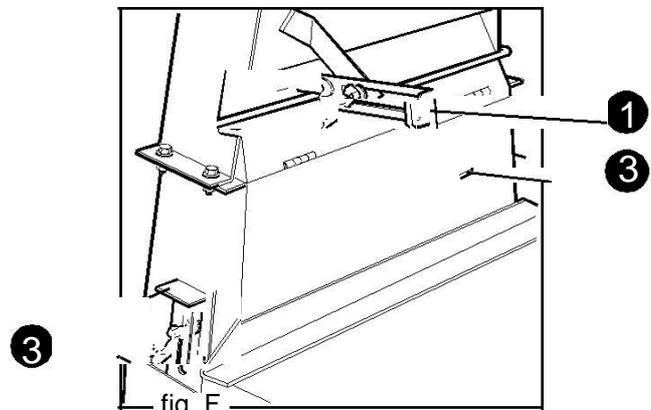
fig. D

LIMPIEZA DEL PRODUCTO (SUCCIÓN)

La limpieza es realizada por medio de un sistema de succión que separa del producto las pajas e impurezas. El ajuste ideal varía de acuerdo con las condiciones del producto, tales como.: Grado de humedad del producto, humedad relativa del aire, cantidad de paja, etc.



BC 30 JÚNIOR



BC 80 III

REGULAJE DE LA SUCCIÓN DE PAJAS (BC 30 JUNIOR y BC 80 III)

Con la máquina en funcionamiento soltar la tuerca mariposa del regulador de succión (1) y abrir, poco a poco, la entrada de aire, de forma que por el pico de salida de pajas, sean botados solamente pajas e impurezas, sin pérdida de granos. A seguir, aprietar la tuerca mariposa del regulador de succión (1).

REGULAJE DE LA SUCCIÓN DE IMPUREZAS (BC 30 JUNIOR) fig. E

Con la máquina en funcionamiento, soltar la tuerca mariposa del regulador de succión (2) y ajustarlo de acuerdo con el volumen de impurezas existente con el producto. A seguir, aprietar la tuerca mariposa del regulador de succión (2).

REGULAJE DE SUCCIÓN DE IMPUREZAS (BC 80 III) fig. F

Con la máquina en funcionamiento, soltar las tuercas mariposas del regulador de succión (3) existentes en los dos lados de la caja de succión, ajustar y fijar en la misma altura el regulador de acuerdo con el volumen de impurezas existente con el producto.

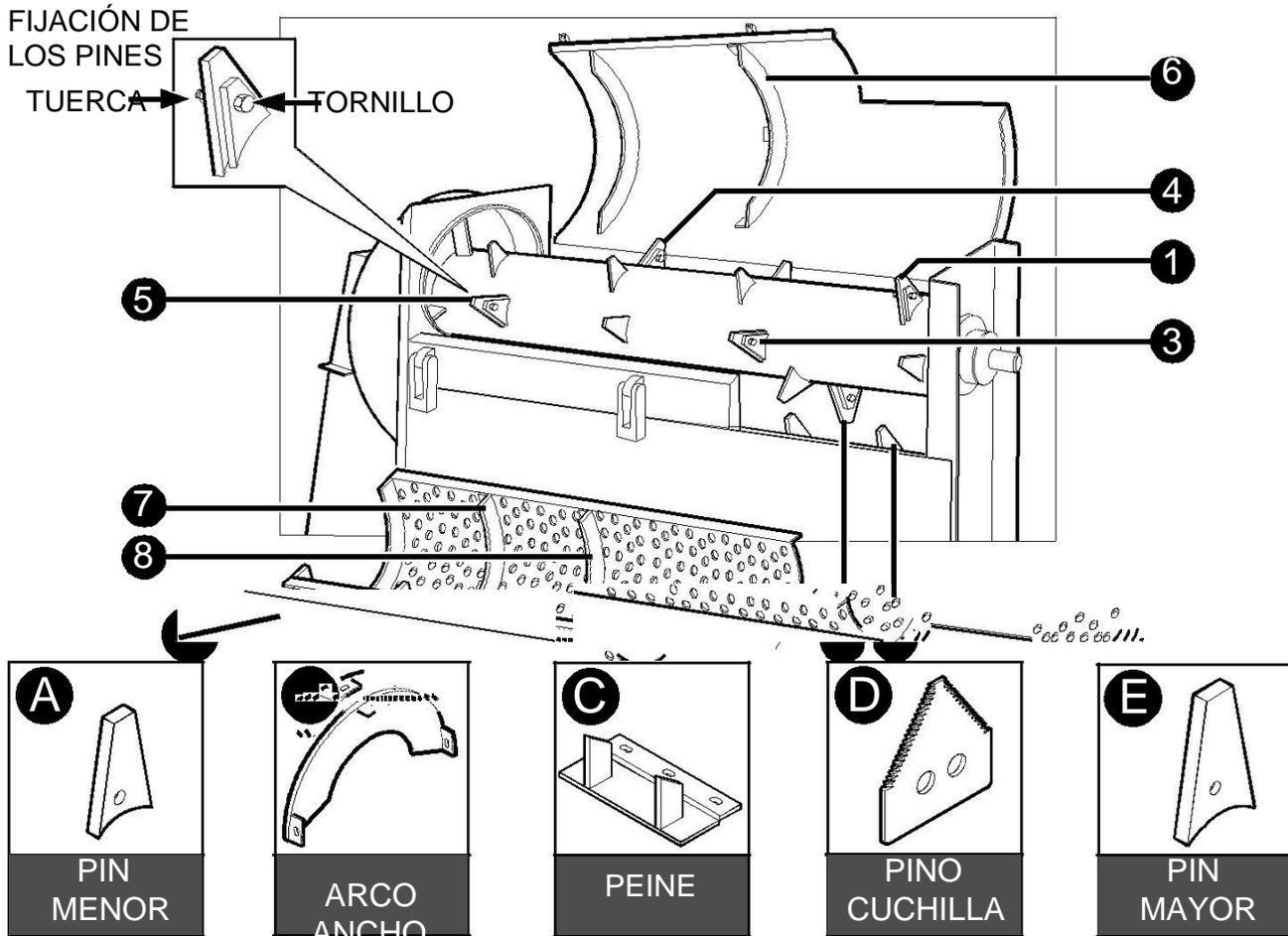
NOTA: Caso estén saliendo impurezas con los granos, en la BC 30 JÚNIOR o BC 80 III, aumentar la succión, cerrando poco a poco el regulador (1) hasta obtener la limpieza adecuada.

OPERACIÓN

Empezar la operación siempre con la máquina totalmente vacía. Prender la toma de fuerza del tractor y esperar algunos instantes hasta que el rotor atinja su velocidad de trabajo, entonces podrá iniciar la alimentación. La parada de la máquina también deberá ser hecha solamente con la máquina totalmente vacía.

NOTA: La máquina tiene que trabajar siempre con alimentación constante y con su rotor (cámara trilladora) totalmente lleno, evitando así, que los granos sean lanzados fuera o sufran daños.

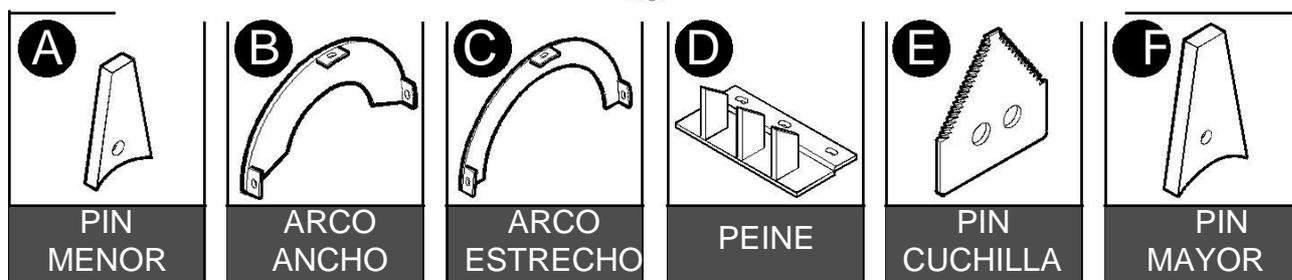
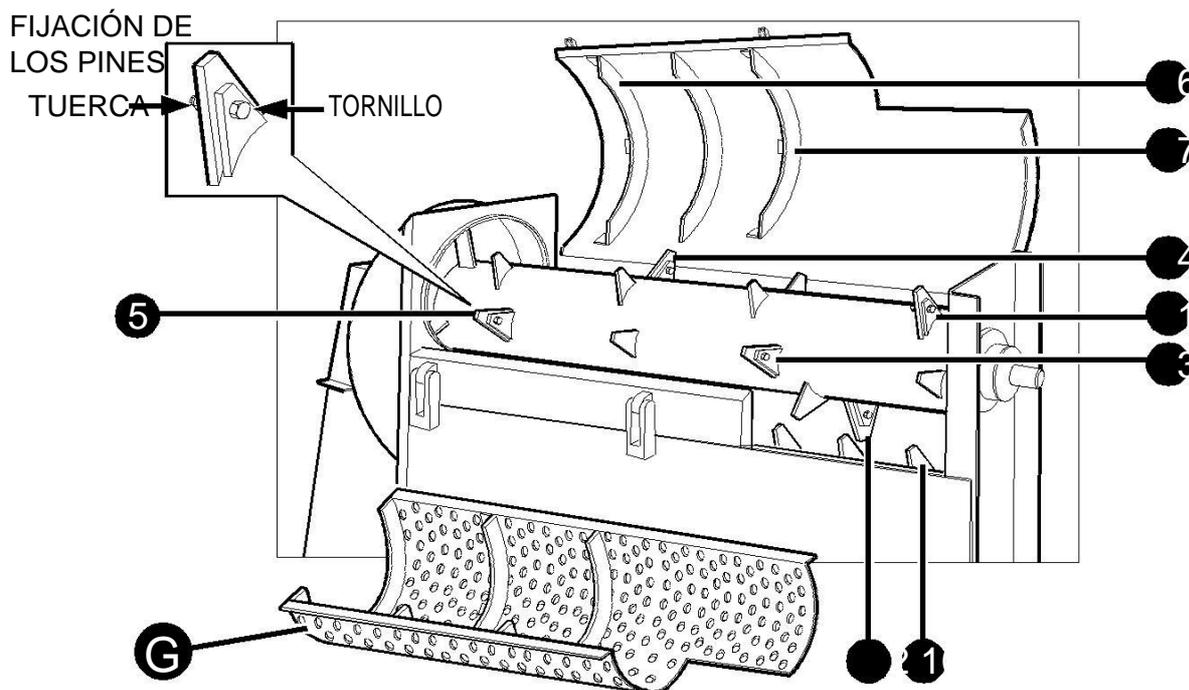
TRILLAR GRANOS - modelo BC 30 JÚNIOR



PRODUCTO	INSTRUCCIONES - BC 30 JÚNIOR
ARROZ	Cortar ramas con, el maximo, 40 cm de largo. Colocar dos pines A en las posiciones 4 y 5 .
FRIJOL SECO	Colocar cuatro pines A en las posiciones 1, 2, 4 y 5.
FRIJOL C/ RAMA Y BAIÑA VERDE	Colocar dos pines tipo D en las posiciones 1 y 2.
FRIJOL TIPO CIPÓ ENREDADO	Colocar el peine C en la posicion 9. Colocar dos pines D en las posiciones 1 y 2.
FRIJOL TIPO CORDA (QUE NO TIENE RAMAS, SOLOBAIÑAS)	Cambiar la criba F agujeros \varnothing 16 mm por la criba agujeros \varnothing 14 mm . Colocar el peine C en la posicion 9. Colocar cuatro pines A en las posiciones 1, 2, 4 y 5 Colocar un arco B en la posicion 6.
SOYA COMUM	Colocar cinco pines A en las posiciones 1, 2, 3, 4 y 5 .
SOYA ROBUSTA (CAÑA GRUESA)	Colocar tres pines E en las posiciones 1, 2 y 3. Colocar dos pines A en la posicion 4 y 5.
MAIZ (MAZORCAS COMPLETAS CON HOJAS)	Colocar tres arcos B en las posiciones 6, 7 y 8. Sacar todos los pines del rotor. Utilizar cestos para abastecer la tolva.

OBSERVACIONES.: Los itens A, B y D siguen con la maquina y todos los demás son opcionales. * Al fijar los pines del rotor, colocar la tuerca siempre del lado izquierdo del pin, conforme aparece en el detalle en la ilustración arriba.

TRILLAR GRANOS - modelo BC 80 III



PRODUCTO	INSTRUCCIONES - BC 80 III
ARROZ	Cortar ramas con, el maximo, 40 cm de largo. Colocar dos pines A en las posiciones 4 y 5 .
FRIJOL SECO	Colocar cinco pines A en las posiciones 1, 2, 3, 4 y 5.
FRIJOL C/ BAIÑA Y RAMA VERDE	Colocar tres pines tipo E en las posiciones 1, 2 y 3. Colocar un arco B en la posicion 6.
FRIJOL TIPO CIPÓ (ENREDADO)	Colocar el peine D en la posicion 10. Colocar tres pines E en las posiciones 1, 2 y 3.
FRIJOL TIPO CORDA (QUE NO TIENE RAMAS, SOLO BAIÑAS)	Cambiar la criba G agujeros \varnothing 16 mm por la criba agujeros \varnothing 14 mm . Colocar el peine D en la posicion 10. Colocar cinco pines A en las posiciones 1, 2, 3, 4 y 5 Colocar dos arcos B en las posiciones 6 y 7.
SOYA COMUM	Colocar cinco pines A en las posiciones 1, 2, 3, 4 y 5 .
SOYA ROBUSTA (CAÑA GRUESA)	Colocar cuatro pines F en las posiciones 1, 2, 3 y 4. Colocar un pin A en la posicion 5.
MAIZ (MAZORCAS COMPLETAS CON HOJAS)	Colocar un arco C en la posicion 7. Sacar todos los pines del rotor. Utilizar cestos para abastecer la tolva.

OBSERVACIONES.: Los ítems A, B, C y E siguen con la maquina y todos los demás son opcionales. * Al fijar los pines del rotor, colocar la tuerca siempre del lado izquierdo del pin, conforme aparece en el detalle en la ilustración arriba.

ENSACADOR

Las Trilladoras LUMA están equipadas con sistema de ensaque continuo. En los modelos BC-30 Júnior, BC 80 III (Universal y Plataforma Standard) el Ensacador tiene doble salida (fig. G). Debese colocar dos sacos vacíos y cuando uno de ellos estiver lleno debese accionar la palanca (4), direccionando la descarga para el otro saco.

En el modelo BC-80 III Plataforma y Elevador (fig. H) el Ensacador posee una novedad: el propio reservatório. Solamente debese abrir la boca de salida (5) cuando el saco este en el Ensacador. Despues de llenado el saco, debese cerrar la boca de salida (5), sacarlo y poner a seguir otro saco. **ATENCIÓN:** No se debe permitir llenar demasiado el reservatório a la vez que el producto puede retornar en el Elevador.

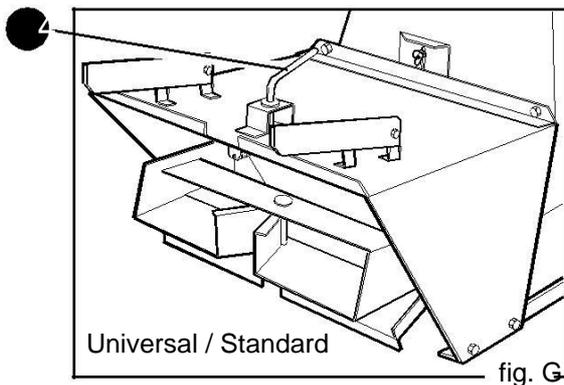


fig. G

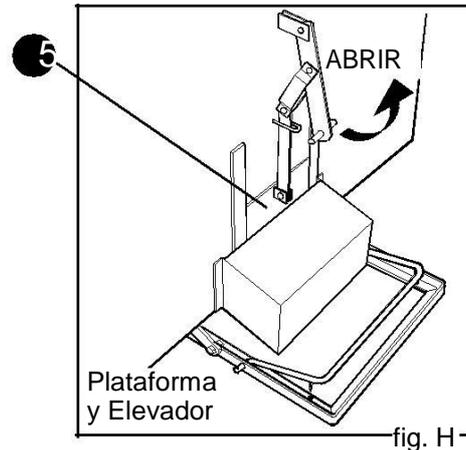


fig. H

DATOS TECNICOS

	BC 30 JÚNIOR			BC 80 III		
	Universal	Tracción Animal	Motor Estacionário	Universal	Plataforma Standard	Plataforma y Elevador
Longitud	2050 mm	2550 mm	2050 mm	2520 mm	3400 mm	3300 mm
Anchura	1930 mm	2280 mm	2610 mm	2200 mm	2350 mm	2350 mm
Altura	1580 mm	1580 mm	1580 mm	1800 mm	1800 mm	2000 mm
Altura del ensacador al suelo	600 mm	600 mm	600 mm	760 mm	-	-
Altura del suelo a la plataforma	-	-	-	-	200 mm	425 mm
Altura de la plataforma al ensacador	-	-	-	-	560 mm	625 mm
Peso	300 Kg	438 Kg	326 Kg	510 Kg	600 Kg	635 Kg
Rotación en el rotor	820 rpm	820 rpm	820 rpm	860 rpm	860 rpm	860 rpm
Accionamiento	Toma de fuerza a 540 rpm (Agrale 4200 1000 rpm)	motor electrico: 10 cv motor diesel: 9 hp motor gasolina: 12,5 hp		Toma de fuerza a 540 rpm	Toma de fuerza a 540 rpm	Toma de fuerza a 540 rpm

PRODUCCIÓN		
	BC 30 JÚNIOR Universal - Traccion Animal - Con Motor	BC 80 III Universal - Plataforma Std.- Plataforma y Elevador
Frijol	15 a 22 sacos/hora	15 a 35 sacos/hora
Maiz	25 a 45 sacos/hora	60 a 80 sacos/hora
Arroz	15 a 20 sacos/hora	15 a 25 sacos hora
Soya	15 a 20 sacos/hora	15 a 35 sacos/hora

CUADRO DE OCURRENCIAS

En caso de operación o ajustes no adecuados podran ocurrir problemas afectando el desempeño de la maquina. Presentamos abajo la lista de los problemas mas comunes con sus probables causas y soluciones:

PROBLEMAS	CAUSAS PROBABLES	SOLUCIONES
Limpieza no satisfactoria.	Baja rotación.	Con la maquina trillando mantener: BC 30 JÚNIOR = 820 rpm en el rotor. BC 80 III = 860 rpm en el rotor.
Quebrando granos.	Correas flojas. Falta de succión.	Tensionar las correas. Regular la succión conforme indicado en la pagina 5.
	Demasiada rotación.	Con la maquina trillando mantener: BC 30 JÚNIOR = 820 rpm en el rotor BC 80 III = 860 rpm en el rotor.
	Faltando arco deflector. Trillando maiz com los pines moviles.	Colocar arco deflector. Vea pag. 6 y 7. Para trillar maiz, sacar todos los pines moviles, conforme indicado en las paginas 6 y 7.
Baja producción.	Baja rotación.	Con la maquina trillando mantener: BC 30 JÚNIOR = 820 rpm en el rotor. BC 80 III = 860 rpm en el rotor.
	Alimentación no regular.	Mantener llena la tolva del alimentador.
	Correas flojas. Pines del rotor gastos o dañificados.	Tensionar las correas. Reemplazar los pines gastos o dañificados.
Botando granos con las pajas.	Correas flojas.	Tensionar las correas a través del tensor.
	Demasiada succión.	Abrir el regulador de succión hasta eliminar la perdida de granos. Vea pagina 5.
	Rotación no correcta.	Con la maquina trillando mantener: BC 30 JÚNIOR = 820 rpm en el rotor. BC 80 III = 860 rpm en el rotor.
Atascamiento de la maquina.	Producto excesivamente humedo o verde.	Aguardar hasta que el producto este en condiciones de ser procesado.
	Arroz cortado com rama muy larga.	cortar el arroz con rama corta (40 cm - máximo).

NOTA: Para trillar maiz, las mazorca deben estar completas, o sea, con hojas pero sin caña.

CERTIFICADO DE GARANTIA

LUMA IMPLEMENTOS AGRICOLAS LTDA , GARANTIZA LA MAQUINA AQUI CARACTERIZADA CONTRA DEFECTOS DE FRABRICACIÓN DEBIDAMENTE COMPROBADOS POR LA FABRICA, EN LAS SIGUIENTES CONDICIONES:

1. LA VALIDEZ DE LA GARANTIA ES DE SEIS MESES DE LA FECHA DE FACTURACIÓN AL PRIMER USUARIO.
2. CONSISTE LA PRESENTE GARANTIA EN EL COMPROMISO DE MR DE SUMINISTRAR SIN COSTO EN SU FABRICA EN ITAPIRA-SP/BRASIL LAS PIEZAS QUE A SU EXCLUSIVO CRITERIO, PRESENTAREN DEFECTOS DE FABRICACIÓN.
3. NO ESTAN AMPARADAS POR ESTA GARANTIA LAS PIEZAS DANADAS POR MAL USO O LAS PIEZAS DE DESGASTE NATURAL AUNQUE CON EL USO NORMAL DE LA MAQUINA TALES COMO .: CRIBAS, CORREAS, LONAS, PINES, ETC, ASIMISMO LOS DAÑOS OCURRIDOS POR EL TRANSPORTE NO ADECUADO.
4. ESTA GARANTIA NO TERA VALIDAD OCURRIENDO UNO DE LOS SIGUIENTES CASOS.:
 - a) USO NO ADECUADO DE LA MAQUINA, USO DE LUBRICANTES NO ADECUADO O NEGLI-GENCIA EN LA OBSERVACION DE LAS INSTRUCCIONES DE ESTE MANUAL.
 - b) MODIFICACIONES O ADAPTACIONES, USO DE PIEZAS O PARTES NO ORIGINALES.
5. RECLAMACIONES ACERCA DE EVENTUALES DEFECTOS DURANTE EL PERIODO DE GA-RANTIA DEBEN SER PRESENTADAS DIRECTAMENTE A SU DISTRIBUIDOR AUTORIZADO MR , LO CUAL ENCAMINARA A LA FABRICA ACOMPAÑADO DE LA PIEZA DEFECTUOSA PARA ANALISE Y AL TIEMPO QUE SEA DETECTADA LA FALLA LA MISMA SERA REEMPLAZADA.
6. LOS TERMINOS DE ESTA GARANTIA SOLAMENTE SERAN CUMPLIDOS SI AL TIEMPO DE LA SOLICITACIÓN EL FORMULARIO DE CONTROL ESTUVIR DE POSE DE MR .
7. LUMA IMPLEMENTOS AGRICOLAS LTDA RESERVA EL DERECHO DE HACER MODIFICACIONES, SIEMPRE QUE JUZGAR NECESARIO, SIN QUE , POR ESTO, CONTRAYA OBLIGACIONES DE CUALQUIER NATURALEZA..

ATENCION.: EL CONTROL ABAJO DEBE SER TOTALMENTE LLENADO Y GUARDADO POR EL PROPIETARIO. ESTE ES MUY IMPORTANTE PARA LA IDENTIFICACIÓN DE LA MAQUINA CUANDO NECESARIO LA REPOSICIÓN DE PARTES O COMPONENTES.

CONTROL DE GARANTIA DEL PROPIETARIO

TRILLADORA DE CEREALES MODELO: _____ SERIE N.º _____

FACTURA N.º _____ FECHA _____ / _____ / _____

PROPIETARIO _____

DIRECCIÓN _____

ZONA POSTAL _____ CIUDAD _____ PROVINCIA _____

DISTRIBUIDOR - SELLO/FIRMA

CONTROL DE GARANTIA DEL DISTRIBUIDOR
(LLENAR Y GUARDAR)

TRILLADORA DE CEREALES MODELO: _____ SERIE N.º _____

FACTURA N.º _____ FECHA _____ / _____ / _____

PROPIETARIO _____

DIRECCIÓN _____

ZONA POSTAL _____ CIUDAD _____ PROVINCIA _____

FIRMA DEL PROPIETARIO

DISTRIBUIDOR - SELLO/ FIRMA

cortar aqui

CONTROL DE GARANTIA DEL FABRICANTE
(LLENAR Y ENVIARLO A LA FABRICA)

TRILLADORA DE CEREALES MODELO: _____ SERIE N.º _____

FACTURA DEL FABRICANTE N.º _____ FECHA _____ / _____ / _____

NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR _____

DIRECCION DEL DISTRIBUIDOR _____

CIUDAD _____ PROVINCIA _____ DADOS _____

FACTURA DEL DISTRIBUIDOR N.º _____

PROPIETARIO _____

DIRECCIÓN _____

ZONA POSTAL _____ CIUDAD _____ PROVINCIA _____